

Zemědělské a lesnické stroje –
Kontrola používaných postřikovačů –
Část 1: Obecně

ČSN
EN ISO 16122-1
47 0413

idt ISO 16122-1:2015

Agricultural and forestry machinery – Inspection of sprayers in use – Part 1: General

Matériel agricole et forestier – Contrôle des pulvérisateurs en service – Partie 1: Généralités

Land- und Forstmaschinen – Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Pflanzenschutzgeräten – Teil 1: Allgemeines

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 16122-1:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 16122-1:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informativní údaje z přijímané ISO

ISO 16122 se skládá z následujících částí pod společným názvem *Zemědělské a lesnické stroje – Kontrola používaných postřikovačů*

- Část 1: Obecně
- Část 2: Postřikovače s vodorovným postřikovacím rámem (plošné)
- Část 3: Postřikovače pro keřové a stromové kultury (pro prostorové kultury)
- Část 4: Pevné a částečně pohyblivé postřikovače

Jsou plánovány další části (viz příloha A).

Informace o citovaných dokumentech

ISO 5681 zavedena v ČSN ISO 5681 (47 0011) Zařízení na ochranu rostlin – Slovník

Související ČSN

ČSN EN ISO 4254-6 (47 0601) Zemědělské stroje – Bezpečnost – Část 6: Postřikovače a zařízení pro zpracování kapalných průmyslových hnojiv

ČSN EN ISO 16119-1 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 1: Obecně

ČSN EN ISO 16119-2 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 2: Postřikovače s vodorovným postřikovacím rámem (plošné)

ČSN EN ISO 16119-3 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 3: Postřikovače pro keřové a stromové kultury (pro prostorové kultury)

ČSN EN ISO 16119-4 (47 0410) Zemědělské a lesnické stroje – Environmentální požadavky pro postřikovače – Část 4: Pevné a částečně pohyblivé postřikovače

ČSN EN ISO 19932-1 (47 4425) Zařízení na ochranu rostlin – Zádové postřikovače – Část 1: Bezpečnostní a environmentální požadavky

ČSN EN ISO 19932-2 (47 4425) Zařízení na ochranu rostlin – Zádové postřikovače – Část 2: Zkušební metody

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/128/ES ze dne 21. října 2009, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství za účelem dosažení udržitelného používání pesticidů (Directive 2009/128/EC of the European

Parliament and of the Council of 21 October 2009 establishing a framework for Community action to achieve the sustainable use of pesticides). V České republice je tato směrnice zavedena zákonem č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změně některých souvisejících zákonů, v platném znění a vyhláškou č. 207/2012 Sb.,

o profesionálních zařízeních pro aplikaci přípravků a o změně vyhlášky č. 384/2011 Sb., o technických zařízeních a o označování dřevěného obalového materiálu a o změně vyhlášky č. [334/2004 Sb.](#), o mechanizačních prostředcích na ochranu rostlin.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN, Státní zkušebna zemědělských, potravinářských a lesnických strojů, a. s., Praha 6, IČ 27146235, Ing. Petr Harašta, Ph.D.

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 16122-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Březen 2015

ICS 65.060.40

Zemědělské a lesnické stroje – Kontrola používaných postřikovačů –
Část 1: Obecně
(ISO 16122-1:2015)

Agricultural and forestry machinery – Inspection of sprayers in use –
Part 1: General
(ISO 16122-1:2015)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2015-02-21.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 16122-1:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 7

4 Kritéria pro klasifikaci postřikovačů 7

5 Požadavky pro předběžnou kontrolu 7

5.1 Obecně 7

5.2 Místo pro kontrolu 7

5.3 Předběžná kontrola 8

5.3.1 Obecně 8

5.3.2 Čištění 8

5.3.3 Části přenosu energie 8

5.3.4 Pohybující se části 8

5.3.5 Potrubí a hadice pro hydraulický přenos 8

5.3.6 Konstrukční části a rám 8

5.3.7 Uzamykatelné skládací části 8

5.3.8 Ventilační zařízení 9

6 Kontrola 9

7 Zpráva o zkoušce 9

Příloha A (informativní) Části ISO 16122 zabývající se konkrétními typy postřikovačů 10

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2009/128/ES 12

Bibliografie 13

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 16122-1:2015) vypracovala technická komise ISO/TC 23 *Zemědělské a lesnické stroje a traktory* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 144 *Zemědělské a lesnické stroje a traktory*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2015.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu (European Free Trade Association; EFTA) a podporuje základní požadavky směrnice EU.

Vztah ke směrnici (směrnícím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky

Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

Oznámení o schválení

Text ISO 16122-1:2015 byl schválen CEN jako EN ISO 16122-1:2015 bez jakýchkoliv modifikací.

Úvod

Existují dva hlavní důvody pro kontrolu:

- nižší možné riziko kontaminace životního prostředí přípravky na ochranu rostlin;
- účinný boj proti škodlivým činitelům při minimálním možném použití přípravků na ochranu rostlin.

Za účelem bezpečného používání přípravků na ochranu rostlin v zemědělské výrobě je nezbytné definovat požadavky a zkušební metody pro používané postřikovače. Je to důležité pro standardizaci minimálních požadavků na nové postřikovače, s ohledem na nebezpečí (viz ISO 4254-6) a možná rizika kontaminace životního prostředí (viz normy řady ISO 16119).

Standardizace požadavků a metod kontroly používaných postřikovačů berou v úvahu nejen počáteční technické parametry postřikovače, ale i jeho používání, ošetřování a údržbu. Je to logická vazba k zajištění pokračujícího přínosu vyplývajícího z dodávky dobré jakosti nových postřikovačů.

Kontrola používaných postřikovačů může být povinným požadavkem nebo přijata na základě dobrovolnosti. V obou případech jsou pro management kontroly potřebné další požadavky mimo rozsah této normy. Patří mezi ně například požadavky na odbornou způsobilost osob provádějících kontroly a četnost kontrol.

POZNÁMKA Na kvalifikaci a kompetence týkající se inspektorů se mohou vztahovat také vnitrostátní nebo místní předpisy.

POZOR - Některé zkoušky uvedené v této části ISO 16122 zahrnují postupy, které by mohly vést k nebezpečné situaci. Inspektoři provádějící zkoušky v souladu s touto normou by měli být náležitě vyškoleni pro typ prováděné práce. Na zdraví a bezpečnost se mohou vztahovat vnitrostátní nebo místní předpisy.

POZNÁMKA 1 Inspektor musí brát v úvahu také nebezpečí vytvářená při maximálním pracovním tlaku systému a rozhodnout, zda může být zkouška provedena.

1 Předmět normy

Tato část ISO 16122 stanovuje všeobecné požadavky, které mají být splněny pro kontrolu všech typů postřikovačů pro přípravky na ochranu rostlin s výjimkou zádoových postřikovačů používaných v zemědělství, zahradnictví, lesnictví a dalších oblastech.

POZNÁMKA 2 Pro zádové postřikovače viz ISO 19932-1 a ISO 19932-2.

V příslušných konkrétních částech ISO 16122 jsou stanoveny zvláštní požadavky pro různé typy postřikovačů. Tato část ISO 16122 stanovuje požadavky a zkušební metody pro kontrolu používaných postřikovačů ve spojení s konkrétní částí příslušného postřikovače (viz příloha A). Tyto požadavky se vztahují hlavně na stav postřikovače s ohledem na možná rizika pro životní prostředí a jeho technické

parametry k dosažení kvalitní aplikace.

Tato část ISO 16122 také zahrnuje minimální požadavky na přípravu postřikovače ke kontrole a minimální bezpečnostní požadavky s ohledem na bezpečnost inspektora (zkušební obsluhy) během kontroly.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.